

Odločba oddelka za ugovore: ugoditev ugovoru

Odločba odbora za pritožbe: delna ugoditev pritožbi

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno menil, da med zadevnima znamkama obstaja verjetnost zmede; kršitev člena 42 Uredbe Sveta 207/2009, ker je odbor za pritožbe storil napako, ko je, da bi se dokazala uporaba, upošteval dokaze, ki jih je predložila druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe in ki niso izpolnjevali zahtev iz te zakonske določbe in s katerimi se ni prikazal kraj, čas, obseg in narava uporabe.

Pritožba, ki so jo Vahan Adjemian in drugi 17. avgusta 2009 vložili zoper sodbo Sodišča za uslužbence z dne 4. junija 2009 v združenih zadevah F-134/07, Adjemian in drugi proti Komisiji, in F-8/08, Renier proti Komisiji

(Zadeva T-325/09 P)

(2009/C 256/55)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožnice: Vahan Adjemian (Angera, Italija), Matteo Ambietti (Gallarate, Italija), Elisabetta Avanti (Vedano Olona, Italija), Daniela Baiguera (Cadrezzate, Italija), Douglas James Beare (Azzale, Italija), Valentina Benzi (Varese, Italija), Maria Nicoletta Berta (Buguggiate, Italija), Conrad Bielsky (Ispra, Italija), Maria Bielza Diaz Caneja (Ispra), Roberta Bino (Ispra), Kristin Boetcher (Ranco, Italija), Valeria Boschini (Taino, Italija), Mounir Bouhifd (Arolo di Leggiuno, Italija), Cristina Brovelli (Ispra), Daniela Brovelli (Ranco), Clementine Burnley (Taino), Daniela Buzica (Ispra), Giovanni Calderone (Leggiuno, Italija), Marco Canonico (Refrancore, Italija), Stefano Casalegno (Angera), Javier Castro Jimenez (Ispra), Denise Ceconello (Cocquio Trevisago, Italija), Francesca Cellina (Varese), Francesca Cenci (Travedona Monate, Italija), Laura Ceriotti (Dairago, Italija), Houtai Choumane (Laveno), Graziella Cimino Reale (Guidonia Monticelio, Italija), Marco Clerici (Legnano, Italija), Bruno Combal (Besozzo, Italija), Costanza Giulia Conte (Ispra), Tatiana Conti (Vedano Olona), Domenica Cortellini (Brescia, Italija), Orna Cosgrove (Varese), Giulio Cotogno (Rovellesca, Italija), Cristina Croera (Taino), Ana Maria Cruz Naranjo (Cardana di Besozzo, Italija), Barbara Cuniberti (Angera), Bianca D'Alimonte (Sesto Calende, Italija), Miranta Dandoulaki (Atene, Grčija), Alexander De Meij (Leggiuno), Wim Decoen (Brescia), Christiane Deflandre (Travedona Monate), Riccardo Del Torchio (Gemonio, Italija), Elena Demicheli (Sesto Calende), Manuela Di Lorenzo (Sangiano, Italija), Stefano Donadello (Arsago Seprio, Italija), Anna Donato (Taino), Bruno Duarte De Matos E Sousa Pereira (Ispra), Sami Dufva (Biandronno, Italija), Wesley Duke (Gavirate, Italija), Diego Escudero Rodrigo (Taino), Claudio Forti (Malgesso, Italija), Monica Gandini (Buguggiate), Alik Georgakaki (Alkmaar, Nizozemska), Giovanni Giacomelli (Laveno), Alessandra Gialombardo (Gavirate), Nadia Giboni (Brescia), Maria Giovanna Giordanelli (Vergiate, Italija), Maria Giuseppina Grillo (Sangiano), Manuela Grossi (Ranco), Laurence Guy-Mikkelsen (Angera), Rachel Margaret Harvey-Kelly (Cardana di Besozzo), Paul Hase-nohr (Arolo di Leggiuno), Ulla Marjaana Helminen (Laveno),

Gea Huykman (Db Anna Paulowna, Nizozemska), Elisabeth Marie Cecile Joossens (Biandronno), Lyudmila Kamburska (Ranco), Maria Cristina La Fortezza (Arsago Seprio), Debora Lacchin (Brescia), Rafal Leszczyna (Varese), Amin Lievens (Taino), Silvia Loffelholz (Gavirate), Davide Lorenzini (Varese), Chiara Macchi (Casalzuigno, Italija), Andrew John Edgar MacLean (Varese), Andrea Magistri (Ispra), Alessia Maineri (Varese), Simone Malfara (Ispra), Adriana Marino (Taino), Patrizia Masoin (Bruselj, Belgija), Matteo Mazzucato (Legnano), Stefania Minervino (Cittiglio, Italija), Eduardo Luis Montes Torralbo (Ispra), Davide Moraschi (Siviglia, Španija), Claudio Moroni (Besozzo), Giovanni Narciso (Ispra), Andrew Darren Nelson (Angera), Elisa Nerboni (Angera), Isabella Claudia Neugebauer (Arolo di Leggiuno), Francesca Nicoli (Laveno), Victor Alexander Nievaart (Am Alkmaar), Magdalena Novackova (Am Alkmaar), Joanna Nowak (Ispra), Victoria Wendy O'Brien (Angera), Davide Orto (Gallarate), Alessio Ossola (Brescia), Silvia Parnisari (Arona, Italija), Manuela Pavan (San Felice, Italija), Immaculada Pizzaro Moreno (Sevilla, Španija), Marina Pongillupi (Ranco), Marsia Pozzato (Sesto Calende), Elisa Pozzi (Taino), Giovanna Primavera (Angera), Michele Rinaldin (Sesto Calende), Alice Ripoli (Gavirate), Emanuela Rizzardi (Laveno), Michela Rossi (Taino), Andrew Rowlands (Bodio, Italija), Helen Salak (Cocquio Trevisago), Jaime Sales Saborit (Ispra), Maria Sonia Salina (Vergiate), Anne Marie Sanchez Cordeil (Besozzo), Ferruccio Scaglia (Oleggio, Italija), Niels Schulze (Sesto Calende), Francesca Serra (Cadrezzate), Penka Shegunova (Geel, Belgija), Donatella Soma (Ispra), Monica Squizzato (Inarco, Italija), Alan Steel (Laveno), Robert Oleij Strobl (Ranco), Marcel Suri (Brescia), Malcolm John Taberner (Monvalle, Italija), Martina Telo (Vicenza, Italija), Saara Tetri (Cittiglio), Barbara Claire Thomas (Cocquio Trevisago), Donatella Turetta (Ranco), Adamo Uboldi (Cardana di Besozzo), Monica Vaglica (Osmate, Italija), Paulo Valente De Jesus Rosa (Travedona Monat), Corinna Valli (Leggiuno), Federica Vanetti (Cittiglio), Christophe Vantongelen (Besozzo), Irene Vernacotola (Legnano), Ottaviano Veronese (Segrate, Italija), Patricia Vieira Lisboa (Angera, Italija), Maria Pilar Vizcaino Martinecz, (Monvalle), Giulia Zerauscheck (Trst, Italija), Marco Zucchelli (Ternate, Italija), Erika Adorno (Travedona Monate), Valeria Bossi (Comerio, Italija), Barbara Cattaneo (Leggiuno), Claudia Cavicchioli (Caravate, Italija), Fatima Doukkali (Varese), Orla Huryley (Ranco), Romina La Micela (Besozzo), Lucia Martinez Simon (Ranco), Daniela Piga (Roggiano, Italija), Pamela Porcu (Cittiglio), Silvia Sciacca (Varese), Sarah Solda (Brescia), Cristina Zocchi (Bregano, Italija), Angela Baranzini (Besozzo), Elly Bylemans (Balen, Italija), Sabrina Calderini (Solbiate Arno, Italija), Davide Capuzzo (Vergiate), Ivano Caravaggi (Besozzo), Elisa Dalle Molle (Ranst, Belgija), Wendy De Vos (Groot-Bijgaarden, Belgija), Volkmar Ernst (Weingarten, Nemčija), Matteo Fama (Sangiano, Italija), Arianna Farfaletti Casali (Varese), Sasa Gligorijevic (Monvalle), Raffaella Magi Galluzzi (Varese), Sophie Mühlberger (Karlsruhe, Nemčija), Pamela Muscillo (Varese), Jan Paepen (Balen), Marco Paviotti (Bagnaria Arsa, Italija), Slavka Prvakova (Eg Akmaar, Nizozemska), Andreas Ratzel (Linkenheim, Nemčija), Thierry Romero (Strasbourg, Francija), Jose Pablo Solans Vila (Monvalle), Susan Wray (TM Tutjenhoin, Nizozemska), Sven Wurzer (Linkenheim), Sylvia Zamana (RZ Castricum, Nizozemska), Uwe Zweigner (Leopoldshafen, Nemčija), Colette Renier (Bruselj) (zastopniki: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis in E. Marchal, odvetniki)

Drugi stranki v postopku: Komisija Evropskih skupnosti in Svet Evropske unije

Predlogi pritožnic:

- Sodba z dne 4. junija 2009 v združenih zadevah F-134/07, Adjemian in drugi proti Komisiji, ob intervenciji Sveta Evropske unije, in F-8/08, Renier proti Komisiji, ob intervenciji Sveta Evropske unije, naj se razveljavi;
- ugotovi naj se, da je odločba Komisije Evropskih skupnosti z dne 28. aprila 2004 o najdaljšem trajanju zaposlitve nestalnih uslužbencev v njenih službah nezakonita in da se člen 88 PZDU ne uporablja v delu, v katerem omejuje trajanje pogodb pogodbenih uslužbencev za pomožne naloge, in v zadevi odloči,
- da se za nični razglasita odločbi Komisije z dne 23. avgusta in 31. oktobra 2007, s katerima sta bila zavrnjena ugovora R/263/07 in R/492/07 zoper odločbe Komisije o obnovitvi pogodbe o zaposlitvi pritožnic kot pogodbenih uslužbencev samo za določen čas;
- da se za nično razglasi odločba z dne 31. oktobra 2007, s katero je bil zavrnjen ugovor R/390/07 zoper odločbe Komisije o sklenitvi pogodbe ali o obnovitvi pogodbe o zaposlitvi pritožnic (Adorno in drugi – drugi seznam tožečih strank) kot pogodbenih uslužbencev samo za določen čas;
- da se za nično razglasi odločba Komisije z dne 5. septembra 2007, s katero so bile zavrnjene zahteve pritožnic z dne 31. maja in 20. julija 2007 o podaljšanju njihovih pogodb o zaposlitvi kot pogodbenih uslužbencev za nedoločen čas;
- da se za nično razglasi odločba Komisije z dne 28. novembra 2007, s katero je bil zavrnjen ugovor zoper odločbo z dne 5. septembra 2007, s katero so bile zavrnjene zahteve pritožnic z dne 31. maja in 20. julija 2007 o podaljšanju njihovih pogodb o zaposlitvi kot pogodbenih uslužbencev za nedoločen čas;
- da se za nične razglasijo odločbe Komisije o določitvi pogojev zaposlitve pritožnic v delu, v katerem je njihova pogodba o zaposlitvi ali njeno podaljšanje omejeno na določeno trajanje;
- Toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka na prvi stopnji in pritožbenega postopka.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnice s to pritožbo predlagajo razveljavitev sodbe Sodišča za uslužbence z dne 4. junija 2009 v združenih zadevah Adje-

mian in drugi proti Komisiji, F-134/07, ter Renier proti Komisiji, F-8/08, s katero so bile zavrnjene ničnostne tožbe pritožnic zoper odločbe Komisije – in zavrnitve ugovorov v zvezi s tem – o podaljšanju njihovih pogodb pogodbenih uslužbencev le za določen čas in ne za nedoločen.

Pritožnice v utemeljitev pritožbe navajajo te pritožbene razloge:

- Sodišče za uslužbence naj bi napačno uporabilo pravo, s tem da je odločilo, da Direktiva Sveta 1999/70/ES z dne 28. junija 1999 o okvirnem sporazumu o delu za določen čas, sklenjenem med ETUC, UNICE in CEEP⁽¹⁾ ne more utemeljiti ugovora nezakonitosti zoper določbo Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti (v nadaljevanju: PZDU);
- Sodišče za uslužbence naj bi napačno uporabilo pravo, s tem da je odločilo, da okvirni sporazum o delu za določen čas, katerega namen je vzpostaviti okvir za preprečevanje zlorab, ki izhajajo iz veriženja pogodb o zaposlitvi ali delovnih razmerij za določen čas, ne more utemeljiti ugovorov nezakonitosti zoper člen 88 PZDU in odločbo Komisije z dne 28. aprila 2004 o najdaljšem trajanju zaposlitve nestalnih uslužbencev v njenih službah, in s tem da je odločilo, da je člen 88 PZDU obrazložen v pravno zadostni meri;
- Sodišče za uslužbence naj bi napačno uporabilo pravo in napačno ugotovilo dejansko stanje, s tem da je presojalo položaj pritožnic glede na obveznost Komisije, da upošteva minimalne zahteve, ki veljajo na ravni Skupnosti in ki izhajajo iz okvirnega sporazuma o delu za določen čas in člena 10 ES;
- po pojasnilu obsega dolžnosti lojalnosti in načel lojalnega sodelovanja in doslednosti, ki jih mora Komisija upoštevati, Sodišče za uslužbence ni ugotovilo, da so bili v obravnavani zadevi kršeni;
- Sodišče za uslužbence naj bi napačno uporabilo pravo, s tem da je odločilo, da so izpodbijane odločbe obrazložene v pravno zadostni meri, čeprav so, kot menijo pritožnice, obrazložitve le formalne in v njih niso navedeni elementi, na podlagi katerih bi lahko pritožnice presodile utemeljenost odločb in sodišče Skupnosti izvedlo sodni nadzor.

⁽¹⁾ UL L 175, str. 43.